

HERRAMIENTAS DE FORMACIÓN - adaptación para alumnos

ACTIVIDADES MODELO 1



School Adaptability

as a key to develop a child's potential



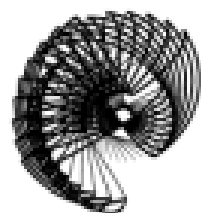
Cofinanciado por
la Unión Europea



Cofinanciado por
la Unión Europea

SOCIO

Fondazione Patrizio Paoletti



FONDAZIONE
PATRIZIO PAOLETTI



CONTENIDOS

ACTIVIDADES MODELO 1	4	PASO 7 Preparar a los profesores para la admisión de un nuevo alumno	30
PASO 1 Preparar al niño para el cambio	9	<i>CASO DE ESTUDIO</i>	31
PASO 2 Reunión entre los padres y el director de la escuela	11	<i>ESCENARIO DE APRENDIZAJE</i>	34
PASO 3 Reunión con los padres, con el pedagogo/psicólogo de la escuela y el asistente de la familia	14	PASO 8 El niño pasa su primer día en la nueva clase	36
<i>ESCENARIO DE APRENDIZAJE</i>	15	<i>ACTIVIDAD 1</i>	37
<i>ESCENARIO DE APRENDIZAJE</i>	16	<i>ACTIVIDAD 2</i>	38
PASO 4 Preparar la clase para la admisión de un nuevo alumno	18	PASO 9 Apoyar al niño en el proceso de adaptación	39
<i>CASO DE ESTUDIO</i>	19	<i>ESCENARIO DE APRENDIZAJE</i>	40
<i>ESCENARIO DE APRENDIZAJE</i>	21	PASO 10 Apoyar el Desarrollo cognitivo del alumno y ayudarle a cumplir con sus obligaciones académicas	42
PASO 5 Desarrollar la parte I del Plan Individual de Adaptación de un Alumno (IPAP)	23	<i>ESCENARIO DE APRENDIZAJE</i>	43
<i>PRIMER CASO: MIKLOVAN</i>	24	PASO 11 Evaluar las medidas adoptadas para apoyar al alumno en su proceso de adaptación	45
<i>SEGUNDO CASO: FRANCISCA</i>	27		
PASO 6 El alumno visita la escuela con sus padres	28		



TIPO DE MATERIALES

El objetivo principal del kit de herramientas es proporcionar una integración práctica a los dos modelos en términos de herramientas, materiales de estudio y directrices. Ofrece la posibilidad de poner en práctica los conocimientos adquiridos anteriormente en los Modelos y los nuevos materiales proporcionados en este documento, con el fin de servir de formación para los profesores y también de formación para los formadores, es decir, aquellos profesores que serán portavoces de los Modelos en su centro escolar.

El kit incluye:



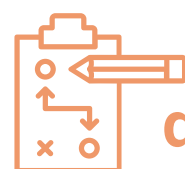
Fichas técnicas:

Contenidos teóricos y prácticos para el desarrollo de habilidades/conceptos específicos.



Casos prácticos:

Contenidos para dar a los profesores la posibilidad de aprender de diferentes experiencias y acciones y reflexiones sobre cómo podrían utilizarlas o cambiarlas en sus circunstancias reales.



Escenarios de aprendizaje:

Proporcionan a los profesores la posibilidad de interactuar con una posible situación e imaginar cómo podrían aplicar las herramientas y conocimientos en los modelos.



Actividades:

Material específico para alcanzar objetivos en las clases.



Herramientas de seguimiento y evaluación:

Cuestionarios, listas de control, herramientas y métodos de evaluación para comprobar los progresos y medir la eficacia de las acciones emprendidas.



ACTIVIDADES MODELO 1

El Modelo de Trabajo con un Alumno que regresa del extranjero al sistema educativo autóctono es un modelo educativo inclusivo para facilitar la difícil experiencia de la migración - proceso de adaptación de los niños (6-14 años), apoyar comunidades escolares inclusivas para todos los alumnos y crear un entorno eficaz de enseñanza y aprendizaje.

El material de esta sección se centra en los 11 pasos necesarios para facilitar al máximo la integración del alumno en el nuevo sistema escolar. Para cada paso, se describirá un aspecto práctico que sirva de apoyo al apartado teórico presentado en el Modelo 1. Una vez más, los materiales serán de distinta naturaleza: fichas informativas, estudios de casos, escenarios de aprendizaje, actividades, herramientas de seguimiento y evaluación.

A continuación, se presenta una tabla de navegación de los materiales de esta área, desglosados en las fases de trabajo según el Modelo 1, el tema y el tipo de material:

PASO 1

TEMA

Preparar al niño para el cambio que le espera

Ponerse en los zapatos de los padres

TIPO DE MATERIAL

Cuestionario

REFERENCIA A LA PÁGINA DEL MODELO

PASO 1 pág 28 >>

PASO 2

Reunión entre los padres y el director

Cómo preparar una reunión con el director de la escuela

Elegir la clase que ofrezca las mejores condiciones al alumno que regresa del extranjero

Cuestionario

Escenario de aprendizaje

PASO 2 pág 29 >>

PASO 3

Reunión de los padres con el pedagogo/psicólogo de la escuela y el asistente de la familia emigrante

Reunión con los padres del nuevo alumno

La relación inicial entre los profesores, los padres y el pedagogo/psicólogo escolar

Escenario de aprendizaje

Escenario de aprendizaje

PASO 3 pág 30 >>



Cofinanciado por la Unión Europea

El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



PASO 4

TEMA

Preparar la clase para la admisión de un nuevo alumno

La actitud de la clase ante el recién llegado

Preparar la clase para la admisión de un nuevo alumno:
La elección del compañero mentor.

TIPO DE MATERIAL

Caso práctico

Escenario de aprendizaje

REFERENCIA A LA PÁGINA DEL MODELO

PASO 4 pág 31



PASO 5

Desarrollar la parte I del Plan Individual de Adaptación de un Alumno (IPAP, por sus siglas en inglés)

Miklovan

Francisca

Caso práctico

Caso práctico

PASO 5 pág 31



PASO 6

El alumno visita la escuela con sus padres

Lista de control

PASO 6 pág 32



Cofinanciado por
la Unión Europea

El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



PASO 7

TEMA

Preparar a los profesores para la admisión de un nuevo alumno

Habrá un nuevo alumno en nuestra escuela

Preparar a los profesores para la admisión de un nuevo alumno

TIPO DE MATERIAL

Caso práctico

Escenario de aprendizaje

REFERENCIA A LA PÁGINA DEL MODELO

PASO 7 pág 33



PASO 8

El niño pasa su primer día en su nueva clase

Vamos a conocernos

Qué nos une

Actividad

Actividad

PASO 8 pág 33



PASO 9

Apoyar al niño en su proceso de adaptación

De vuelta al país de procedencia

Escenario de aprendizaje

PASO 9 pág 34



Cofinanciado por
la Unión Europea

El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



PASO 10

TEMA

Apoyar el funcionamiento cognitivo del alumno y ayudarle a cumplir sus obligaciones académicas

El acuerdo entre los padres y los representantes de la escuela

Observación del trabajo del alumno durante las clases y evaluación de sus logros escolares

TIPO DE MATERIAL

Escenario de aprendizaje

Herramienta de evaluación

REFERENCIA A LA PÁGINA DEL MODELO

PASO 10 pág 35



PASO 11

Evaluar las medidas adoptadas para apoyar al alumno en su proceso de adaptación

Herramienta de evaluación

PASO 11 pág 35



Cofinanciado por la Unión Europea

El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096





1. Preparar al niño para el cambio

Antes de utilizar las siguientes herramientas, vuelve al Modelo 1, si aún no lo ha hecho, lee el Capítulo 1 y repasa el CUESTIONARIO DEL ALUMNO QUE REGRESA DEL EXTRANJERO AL SISTEMA EDUCATIVO NATIVO en los Anexos.

Las siguientes preguntas te ayudarán a orientar a los padres para que preparen mejor al niño para los cambios que se producirán en su vida y también ayudarán a los padres a ser más conscientes de cómo pueden apoyar a su hijo.

VUELVE AL MODELO 1

Capítulo 1



Anexo 1





TÍTULO

PONERSE EN LOS ZAPATOS DE LOS PADRES

Objetivos para el profesorado

Aumentar la confianza entre padres e hijos ante los nuevos cambios

Objetivos para los padres

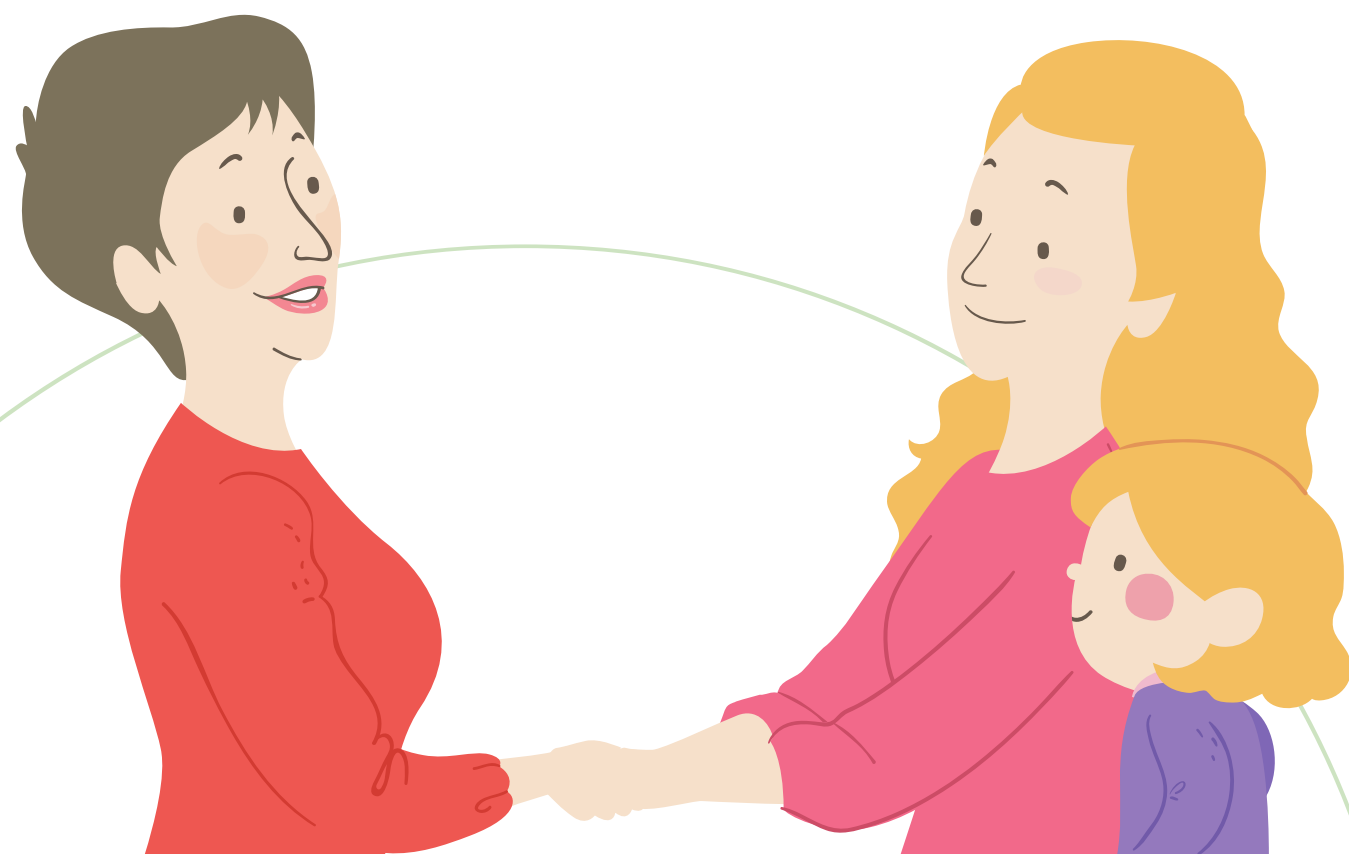
Poder ayudar a tu hijo a encontrar un estado emocional satisfactorio ante esta nueva noticia

Cuestiones

1. ¿Sabes cuál es el momento adecuado para comunicar la noticia del traslado?
2. ¿Cómo crees que se sienten tus hijos con el cambio de colegio?
3. ¿Sabe tu hijo por qué te mudas?
4. ¿Cómo pueden los niños mantener el contacto con sus antiguos amigos?
5. ¿Existe la posibilidad de mantener algunos aspectos de las rutinas de los niños después del traslado?
6. ¿Has tenido en cuenta la opinión de tu hijo?
7. ¿Le has dicho algo sobre la duración de la estancia?
8. ¿Has compartido con tu hijo dónde irá a la escuela y qué formación educativa tendrá?



2. Reunión entre los padres y el director de la escuela



El siguiente cuestionario ayudará al director a centrarse en cómo está preparada la escuela para acoger al niño que regresa. Antes de utilizar esta herramienta, vuelve al paso 2 del modelo en página 29.

VUELVE AL MODELO 1

PASO 2 pág 29





TÍTULO

CÓMO PREPARAR UNA REUNIÓN CON EL DIRECTOR DE LA ESCUELA

Objetivos para el profesorado

Objetivos para los padres

Cuestiones

Informar y mantener el contacto con las familias

Conocer a las personas de la escuela y saber a qué informes escolares remitirse

Preguntas al director:

1. ¿Qué documentación es necesaria para matricular a mi hijo en esta escuela?
2. ¿De qué recursos dispone la escuela?
3. ¿Cuál es la experiencia que tiene la escuela con niños extranjeros?
4. ¿Existen aulas inclusivas?
5. ¿Cuál es el plan de inclusión de la escuela?
6. ¿Dispone la escuela de un profesor de apoyo?
7. ¿Cuenta la escuela con personal intercultural?
8. ¿Dispone el centro de un plan contra el acoso escolar?
9. ¿Qué profesional podrá estar con mi hijo los primeros días de colegio?
10. ¿Cómo está organizado el proceso de enseñanza en la escuela?

Cuestionario





Cofinanciado por
la Unión Europea



El siguiente escenario de aprendizaje te ayudará a practicar con una posible situación y a reflexionar sobre los mejores resultados y cómo asegurarte de que se obtienen los mejores resultados para el niño.

TÍTULO

ELEGIR LA CLASE QUE OFREZCA LAS MEJORES CONDICIONES AL ALUMNO QUE REGRESA DEL EXTRANJERO

Breve descripción

En la primera reunión entre el director y los padres, se recoge información básica sobre el alumno y se presenta a los padres la escuela y lo que ofrece. Se designa la clase a la que asistirá el nuevo alumno. Se presentan los padres y el alumno al tutor.

Descripción del escenario

El director, tras conocer la información más importante sobre el niño, decide elegir la clase, teniendo en cuenta:

- la presencia en la clase de alumnos de la misma procedencia cultural,
- la oportunidad de desarrollar intereses,
- el aprendizaje de una lengua extranjera adicional y
- la especificidad del grupo de clase (el más acogedor para este alumno).

Preguntas para reflexionar

¿Por qué crees que es importante que un alumno se integre en el grupo de clase?
¿Qué crees que ocurrirá si el niño no conecta con un compañero?

Feedback

El grupo de clase puede prestar apoyo en todos los ámbitos: relaciones con los compañeros, didáctica, sentirse seguro en un lugar nuevo y, comunicación, incluso cuando existen numerosas barreras lingüísticas.

La falta de contacto con los compañeros durante los primeros días de estancia de un niño en la escuela, en un nuevo país, puede provocar el aislamiento y ralentizar o impedir el proceso de adaptación.

Escenario de aprendizaje



El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



3. Reunión con los padres, con el pedagogo/psicólogo de la escuela y el asistente de la familia

Los siguientes escenarios de aprendizaje te ayudarán a practicar con una posible situación y a reflexionar sobre los mejores resultados y cómo asegurarte de que se consiguen los mejores resultados para el niño. Antes de utilizar esta herramienta, vuelve atrás y revisa el Paso 3 del Modelo 1 en la página 30.

VUELVE AL MODELO 1

PASO 3 pág 30





TÍTULO

REUNIÓN CON LOS PADRES DEL NUEVO ALUMNO

Breve descripción

Descripción del escenario

Este ejercicio está relacionado con el paso 3: una reunión entre los padres y el pedagogo de la escuela y el asistente de la familia emigrante.

1. Piensa en un alumno o ex alumno tuyo que haya regresado del extranjero al sistema educativo autóctono y haya continuado su formación en el centro en el que tu trabajas.
2. Describe la situación de este alumno y su familia justo después de su regreso a su país de origen, antes de comenzar la educación en la nueva escuela.
3. Elabora un escenario de una reunión con los padres, cuyo objetivo sería preparar y apoyar a los padres en la adaptación efectiva de su hijo a la nueva escuela. Escribe lo que debería ocurrir / lo que se debería debatir en dicha reunión, etc.
4. Consulta el escenario preparado de la reunión con otro profesor experimentado. Pide opiniones y sugerencias sobre lo que debes cambiar/añadir o eliminar de tu plan de acción.
5. Después de recibir los comentarios de otro profesor, haz correcciones en el escenario que has desarrollado.

Preguntas para reflexionar

¿Cuáles son las conclusiones de esta tarea en lo que respecta a tu trabajo con una familia de origen inmigrante?

¿Cuáles de estas directrices/conclusiones utilizarás en tu trabajo?

Feedback

Vuelve a la descripción del Paso 3 del Modelo de trabajo con un alumno que regresa del extranjero al sistema educativo nativo. Compara tu situación con la propuesta en el Modelo.





TÍTULO

LA RELACIÓN INICIAL ENTRE LOS PROFESORES, LOS PADRES Y EL PEDAGOGO/PSICÓLOGO ESCOLAR.

Breve descripción

En la primera reunión, los profesores, educadores, el pedagogo y el psicólogo de la escuela informan a los padres sobre: los requisitos establecidos por la escuela en términos de aprendizaje, cómo ayudar o cómo reaccionar en situaciones nuevas o conflictivas. Los padres informan sobre sus propias expectativas y las de su hijo, sus habilidades, las posibles limitaciones debidas a una enfermedad. Se establece una vía de comunicación entre los padres y el equipo escolar.

Descripción del escenario

Los padres conocen a los expertos de la escuela: profesores, pedagogo y/o psicólogo. Se discute el rol en el aspecto de la adaptación y educación del alumno en la escuela. Los profesores informan sobre los requisitos educativos de la asignatura y cómo ayudar en la adaptación. El psicólogo y el educador indica áreas de apoyo emocional en situaciones difíciles para el niño durante el proceso de adaptación. El asistente de la familia presentará las áreas de apoyo emocional en situaciones difíciles para el niño durante el proceso de adaptación. El asistente de la familia de presentará su papel en el proceso de integración del nuevo alumno con sus compañeros y dirá que será el enlace entre la escuela y los padres. Será el portavoz de los intereses del nuevo alumno.

Preguntas para reflexionar

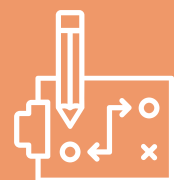
- ¿Qué ventajas piensas que tiene el conocimiento mutuo entre los padres y el personal de la escuela?
- ¿Qué crees que puede ser importante en la adaptación de un nuevo alumno desde el punto de vista de los padres o psicólogos o asistentes?





Cofinanciado por
la Unión Europea

Escenario de aprendizaje



Feedback

Durante la reunión se establecerá una relación positiva. Los padres hablarán de su hijo sin miedo. Informarán sobre sus necesidades y expectativas; los puntos fuertes y débiles del niño.

El pedagogo / psicólogo explicará cómo se trabaja con un alumno que vuelve al sistema educativo autóctono y dará ejemplos de métodos de apoyo con los que pueden contar el niño y los padres. El asistente creará un sentimiento de seguridad en la relación escuela-familia.

La información facilitada por los profesores ayudará a los padres a comprender los requisitos del nuevo sistema educativo.

Puede ser importante:

- sentirse psicológica, social y físicamente seguros,
- alcanzar el éxito educativo,
- desarrollar intereses,
- encontrarse en un grupo de iguales,
- ser capaz de comunicarse,
- y ser capaz de buscar ayuda.





4. Preparar la clase para la admisión de un nuevo alumno

El siguiente estudio de caso y escenario de aprendizaje te ayudarán a practicar con una posible situación y a reflexionar sobre los mejores resultados y cómo asegurarte de que se consiguen los mejores resultados para el niño. Antes de utilizar estas herramientas, vuelve atrás y revisa el Paso 4 del Modelo 1 en la página 31.



VUELVE AL MODELO 1

PASO 4 pág 31





TÍTULO

LA ACTITUD DE LA CLASE ANTE EL RECIÉN LLEGADO

Caso de estudio



Breve descripción

El estudio contiene una descripción de las medidas adoptadas por el profesor de la clase antes de que un nuevo alumno -Paul, que ha regresado a su país de origen tras 5 años de educación en el Reino Unido- se incorporase a la clase. El objetivo de las actividades del profesor era preparar a los alumnos para la llegada de un nuevo amigo.

Descripción del caso

En sexto de primaria hay 24 niños: 18 niñas y 6 niños. Anna es la profesora de la clase. También es una joven profesora de matemáticas. Los alumnos de la clase son muy animados, alegres y juguetones durante las clases. No son un grupo armonioso: las chicas se agrupan en tres subgrupos que compiten entre sí. Los chicos, en cambio, son individualistas, no han establecido relaciones estrechas entre ellos y evitan a las chicas. Los alumnos aprenden bien, tienen talento y siempre están preparados para las clases.

La profesora de la clase es exigente. El director cree que sabe enseñar matemáticas muy bien. Es una persona muy constructiva, disciplinada e introvertida, centrada en las clases de matemáticas. El director informa a Anna de que un nuevo alumno, Paul, se incorporará a su clase dentro de dos semanas y de que la familia de Paul regresa a su país desde el Reino Unido. Paul tuvo su último contacto con el sistema educativo nativo en el parvulario. Ya ha empezado la escuela primaria en el Reino Unido. Es un niño tranquilo y sereno al que le gusta aprender. En el colegio británico, estableció fácilmente relaciones con sus compañeros, tenía muchos amigos íntimos. Conoce muy bien su lengua; en casa, sus padres sólo hablan en su lengua materna. Según sus padres, Paul tiene muchas ganas de volver, siente curiosidad por su país y por las nuevas amistades y, al mismo tiempo, tiene miedo de cómo le recibirán en el nuevo colegio.





Cofinanciado por
la Unión Europea

Caso de estudio



Preguntas para reflexionar



Anna informó a los alumnos de la llegada de un nuevo amigo a la clase. Los niños se muestran indiferentes ante la noticia. Anna pide a dos alumnos que preparen una presentación sobre el Reino Unido (cultura, lengua, sistema educativo) para la clase siguiente: quiere familiarizar a la clase con el país del que viene su nuevo amigo. Durante la clase, tras la presentación preparada por los alumnos, Anna comenta brevemente con ellos qué pueden hacer para que su nuevo compañero se sienta bien en clase.

Menciona la importancia de la amabilidad, la actitud positiva, la ayuda mutua y la sinceridad. Pide a los alumnos que se comporten así con Paul cuando se incorpore a clase.

Ese mismo día, envió un mensaje a los padres de los niños a través del cuaderno de notas online con una breve información sobre un nuevo alumno que se incorporará a la clase.

1. ¿Qué más podría hacer el profesor de la clase para preparar para la recepción de Pablo? - Crear pautas y consejos para Ana.
2. ¿Cuáles podrían ser las tareas de los demás profesores y del director a la hora de trabajar con la clase a la que se va a asignar el nuevo alumno?
3. ¿Qué medidas podrían adoptar los padres de los alumnos para preparar a los demás niños para la acogida de Paul?

El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



TÍTULO

PREPARAR LA CLASE PARA LA ADMISIÓN DE UN NUEVO ALUMNO: LA ELECCIÓN DEL COMPAÑERO MENTOR

Breve descripción

El profesor prepara la clase para la llegada de un nuevo alumno. Los alumnos piensan cómo pueden ayudarle a adaptarse. Elaboran áreas de apoyo. El profesor elige a un compañero mentor (con el consentimiento del alumno y de sus padres).

Descripción del escenario

A la hora de enseñar el profesor, junto con los alumnos, elige la forma de ayudar al nuevo alumno. Justifica la necesidad de nombrar un compañero mentor.

Las funciones del compañero mentor serán, entre otras:

- acompañar al nuevo alumno en el primer encuentro con la escuela,
- establecer relaciones entre compañeros con el nuevo alumno,
- acompañar en el primer día, semana, mes (dependiendo de la necesidad) en situaciones de clase y lección;
- orientarse en la escuela; leer el horario, ayudar a desplazarse por el edificio escolar; pedir ayuda al asistente de la familia emigrante si es necesario. Tras conocer las funciones del compañero mentor, los alumnos eligen a la persona adecuada para esta función.

Preguntas de reflexión

Reflexiona sobre cómo deberías dirigir la conversación con tus alumnos para elegir a la persona adecuada para el papel de mentor del alumno nuevo de clase.

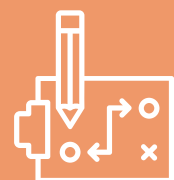
¿Por qué debería participar la clase en el proceso de elección del compañero guardián y en el desarrollo de sus tareas?





Cofinanciado por
la Unión Europea

Escenario de aprendizaje



Feedback

Durante la clase, los alumnos, junto con el profesor, elaborarán una serie de normas para el compañero mentor. Conocer estas responsabilidades permitirá a los alumnos identificar a la persona más adecuada para desempeñar esta función. La elección de la persona adecuada es muy importante en el proceso de adaptación de un nuevo alumno a la clase. El conocimiento de las funciones de mentor por parte de todos los alumnos permitirá sustituir a un alumno por otro, en caso necesario.

Es responsabilidad del profesor de la clase informar a los padres del compañero mentor de sus funciones.



El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



5. Desarrollar la parte I del Plan Individual de Adaptación de un Alumno (IPAP)

Una herramienta importante para la acogida e integración del alumno que regresa a su país de origen tras una estancia en el extranjero es el Plan Individual de Adaptación del Alumno (IPAP en adelante).

La función del plan es sinergizar los esfuerzos de los adultos que rodean al niño, desde los profesores hasta la familia y los expertos en psicopedagogía, así como coordinar las acciones que deben ponerse en marcha para que cubran las dos importantes macrocategorías destacadas por la Parte 1 y la Parte 2 del plan.

La primera parte del plan centra la atención en todas aquellas actividades que facilitan el ajuste del alumno en el aspecto afectivo-relacional. La segunda parte amplía la mirada de los adultos sobre las actividades que pueden facilitar la integración curricular entre la trayectoria anterior y la actual y las particularidades del alumno.

Para facilitar el uso del IPAP, a continuación, se describen dos cuentos infantiles, con el objetivo de ofrecer un modelo de referencia en un caso y en el otro caso para tratar de estimular al equipo docente para que construya sinérgicamente un plan específico sobre las pistas que ofrece el cuento. Asimismo, antes de utilizar estas herramientas vuelva al Modelo para revisar el Paso 5 (página 31) y el Capítulo 3 a partir de la página 49.

VUELVE AL MODELO 1

PASO 5 pág 31



Capítulo 3 pág 49





PRIMER CASO

MIKLOVAN

Caso de estudio



Miklovan tiene 14 años, es albanés, de Durres, y lleva 8 en Italia, desde que tenía 6 años.

Su familia está formada por sus padres y una hermana mayor. En Durres se reunieron con su abuela y se fueron a vivir a su casa. Están presentes algunos tíos y muchos primos de diferentes edades.

El padre, antes de trasladarse a Italia, era agricultor y trabajaba en el campo a las afueras de la ciudad, y la madre y la hermana se dedicaban al trabajo doméstico. Ahora parecen haberse hecho cargo de un pequeño terreno. Son musulmanes practicantes y acuden a la mezquita.

Miklovan empezó sus estudios en Italia nada más llegar y, tras segundo de la ESO, regresaron a Albania, a Durrës. El regreso está impulsado por nuevas oportunidades económicas y el deseo de reunirse con su abuela materna y su familia.

Los padres están algo preocupados por la integración de Miklovan en la escuela porque creen que el colegio será muy diferente del que él frecuentaba, y el chico, que es muy tímido, aunque con excelentes notas, parece asustado y preocupado, sobre todo por su relación con compañeros que no conoce.

En la escuela en Italia, tras una dificultad lingüística inicial, adquirió una comprensión total del italiano, reservando el albanés solo para las relaciones con sus familiares.

En su escolarización en Italia asistió a clase extraescolares de idiomas, asistió también a un centro juvenil donde hizo muchos amigos y varias actividades de taller, pero nunca profundizó en una. Le gusta mucho leer, no le gusta mucho hacer deporte y asiste a la mezquita- Cuando sea mayor le gustaría ir a Londres a vivir y estudiar matemáticas.

Ejemplo de una posible compilación del plan basada en la información recogida:

El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.





SEGUNDO CASO

FRANCISCA

Caso de estudio



Francisca tiene 11 años y es de Sceja, Rumanía. Se trasladó a Alemania a los 8 años con sus padres, donde permaneció tres años.

No tiene hermanos y ahora regresa a Rumanía por la pérdida de su madre a causa de un cáncer. Su padre permanecerá en Alemania por motivos de trabajo y tiene previsto regresar de vez en cuando. La niña está al cuidado de una tía, hermana de su madre, que tiene otros dos hijos pequeños.

Francisca empezó la escuela en Rumanía, donde asistió los dos primeros años, de los 6 a los 8, y luego continuó en Alemania durante tres años, pero con graves dificultades primero en el lenguaje y luego en la lectoescritura del alemán. El rendimiento escolar es suficiente, no parece interesarse por ninguna asignatura en particular, hace amigos rápidamente, pero nunca participa plenamente en los trabajos de grupo ni en los juegos. Le encanta dibujar, es sociable y cuenta que no le hubiera gustado volver a Rumanía. A menudo habla de su madre y de lo bien que vestía, era guapa y amable.

En Alemania asistió a un taller de teatro, pero al parecer con poca implicación, aunque siempre quiso ir. En el habla ha desarrollado una muy buena comprensión del alemán y un buen nivel hablado. El rumano lo utilizaba con frecuencia tanto con la familia como fuera, sobretodo en la comunidad rumana que sus padres frecuentaban mucho.

Ahora, basándote en la información que ofrece el segundo caso, intenta construir en equipo un plan específico.



6. El alumno visita la escuela con sus padres

La lista de control "El alumno con sus padres visita la escuela" es una herramienta de apoyo al profesor en la aplicación del paso 6 del Modelo I, con el fin de avanzar en el proceso de inclusión del alumno.

El profesor deberá rellenar, editar y actualizar esta checklist durante la organización de la visita del nuevo alumno a la escuela, y después de que se haya realizado.

De hecho, el objetivo de esta lista de control es tanto ayudar al profesor a organizar una visita eficaz como proporcionarle una herramienta de evaluación de las acciones llevadas a cabo para crear en el alumno una sensación de seguridad y familiaridad con la topografía del nuevo edificio escolar.

A continuación, encontrarás un ejemplo de lista de control con algunas de las posibles tareas a seguir y supervisar.

PASO	TAREA	SI	NO	NOTAS
1.	Organizar la visita (hora, recorrido, etc.) con el alumno y los padres.			
2.	Identificar e implicar al compañero mentor.			
3.	Durante la visita, organizar una breve reunión con el director del centro.			
4.	Durante la visita, establecer una relación amistosa con el niño y darle la oportunidad de hablar libremente con su compañero mentor.			
5.	Durante la visita, mostrar al niño y a los padres los principales espacios de la escuela (aula, comedor, gimnasio, biblioteca escolar, laboratorios, etc.).			
6.	Durante la visita, hacer pausas para que los padres y el niño puedan hacer preguntas y familiarizarse con la nueva escuela.			
7.	Otros			





7. Preparar al profesorado para la admisión de un nuevo alumno

El siguiente estudio de caso y escenario de aprendizaje te ayudará a practicar con una posible situación y a reflexionar sobre los mejores resultados y cómo asegurarte de que se consiguen los mejores resultados para el niño. Antes de utilizar estas herramientas, vuelve atrás y revisa el Paso 7 del Modelo 1 en la página 33 y el Capítulo 4 a partir de la página 60.

VUELVE AL MODELO 1

PASO 7 pág 33



Capítulo 4 pág 60





TÍTULO

HABRÁ UN NUEVO ESTUDIANTE EN NUESTRA ESCUELA

Caso de estudio



Breve descripción

El estudio incluye una descripción de las medidas adoptadas por la dirección y los profesores del centro antes de la llegada de un nuevo alumno, Peter, que regresaba a su país tras cuatro años de estudios en Francia. El objetivo de las acciones de la dirección era preparar adecuadamente a los profesores para acoger al nuevo alumno y crear las condiciones para su correcta readaptación.

Descripción del caso

La escuela puso en marcha un plan para adaptar a los alumnos que regresaban a su sistema educativo de origen. Esto fue debido a la necesidad de una preparación adecuada de los procedimientos escolares y del personal (profesores, especialistas escolares), en vista del creciente número de casos de alumnos que regresan de otro país.

El primer paso consistió en organizar una sesión de formación de cuatro horas sobre la aplicación del proceso de adaptación de los estudiantes. Los temas tratados fueron: (1) las dificultades a las que pueden enfrentarse los niños y sus padres al regresar a su país de origen; (2) los aspectos específicos del proceso de adaptación, (3) el papel y las tareas de la escuela en el proceso de adaptación, (4) las actitudes de los profesores para una adaptación eficaz.

Tras esta formación, la dirección de la escuela creó un equipo (un pedagogo escolar y dos profesores con muchos años de experiencia), al que se encomendó la tarea de elaborar unas normas para la adaptación de un alumno que regresa a su país de procedencia, que estarán en vigor en la escuela. Este documento fue aprobado por la dirección y el personal docente.

Un elemento importante del proceso de adaptación, recogido en el documento elaborado, es el diagnóstico del alumno: sus logros educativos, así como su funcionamiento social y emocional. El análisis del rendimiento académico previo del alumno en la escuela extranjera es crucial.





Cofinanciado por
la Unión Europea

Caso de estudio



También es importante familiarizar a los profesores con el sistema educativo del que procede el alumno y el alcance de los contenidos curriculares realizados de las distintas asignaturas.

Por lo tanto, el educador y el orientador escolar realizaron una entrevista de diagnóstico con los padres de Peter. Preguntaron sobre (1) la actitud de Peter por mudarse a su país de origen, (2) las relaciones de Peter con sus compañeros de clase y su forma de actuar en el grupo de iguales (3) el modo de afrontar los problemas y el estrés, el nivel de resistencia al fracaso (4) los intereses, aficiones, pasiones y (5) los logros escolares anteriores, incluidas las asignaturas favoritas.

También pidieron los expedientes escolares anteriores de Peter (certificados, una copia impresa, etc.). A esta reunión le siguió una sesión de formación para los profesores que iban a enseñar a Peter. En la primera parte de esta formación, un experto invitado presentó a los profesores las particularidades del sistema educativo francés. En la segunda parte, la educadora y la pedagoga presentaron los resultados del diagnóstico de Peter hasta la fecha (basado en una entrevista con sus padres y en la documentación recibida).

Sobre esta base, se elaboró un plan preliminar para la adaptación de Peter: se prestó atención a sus puntos fuertes y a las posibles áreas que requieren el apoyo y la intervención del profesor (por ejemplo, se informó de la necesidad de clases individuales en su lengua materna y de la equiparación de las diferencias curriculares en ciencias e historia). También se acordaron los principios del diagnóstico posterior de los logros educativos de Peter, que se basará en la observación del trabajo del alumno durante las clases y el cumplimiento de los deberes escolares. Se acordó que ninguno de los profesores realizará pruebas o exámenes de conocimientos.

En la tercera parte, el educador recordó brevemente los principios del proceso de adaptación: el papel y las tareas de los profesores, y también señaló los comportamientos que pueden influir positivamente en la aceleración de la adaptación al nuevo entorno.

El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096





Cofinanciado por
la Unión Europea

Caso de estudio



Preguntas de reflexionar

Basándose en el estudio de caso citado, considera:

1. ¿Qué más podría hacer la dirección del centro? - Cómo pueden los profesores estar aún mejor preparados para acoger a los alumnos que regresan a su sistema educativo de origen?
2. Elabora una lista de preguntas que harías a los padres durante la entrevista para diagnosticar las cinco áreas de funcionamiento mencionadas de un alumno que regresa a su país de origen.
3. ¿Qué comportamientos específicos de los profesores pueden contribuir a una adaptación más rápida en la escuela de un alumno que regresa al sistema educativo de origen?



El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



TÍTULO

PREPARAR A LOS PROFESORES PARA LA ADMISIÓN DE UN NUEVO ALUMNO

Breve descripción

Los profesores se familiarizan con el sistema educativo del país de procedencia del nuevo alumno. Acordarán en una reunión del equipo de profesores la forma de incluir al nuevo alumno en el grupo-clase. Los profesores planean incluir al alumno incluyendo en el contenido de la asignatura conocimientos sobre el país de procedencia.

Descripción del escenario

A partir del plan, los profesores conocen el perfil de un nuevo alumno. Prestan atención a:

- las diferencias educativas,
- los sistemas de evaluación,
- puntos fuertes e intereses,
- los tipos de relaciones alumno-alumno, alumno-profesor en el país de llegada y el sistema educativo local,
- las posibles diferencias culturales,
- el vocabulario del país de llegada,
- las competencias comunicativas, incluido el conocimiento de otras lenguas,
- las competencias informáticas,
- las posibles restricciones de salud y
- las necesidades indicadas por los padres.

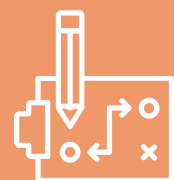
Los profesores reflexionan sobre cómo utilizar los conocimientos del nuevo alumno en la enseñanza de las asignaturas, por ejemplo, formulando la pregunta "Cómo era en ... (nombre del país de llegada)".





Cofinanciado por
la Unión Europea

Escenario de aprendizaje



Preguntas de reflexión

Feedback

Piensa en lo que te gustaría saber del nuevo alumno si pudieras enseñarle.
Piensa en cómo utilizarías sus puntos fuertes e intereses en la enseñanza de tu asignatura.

La obtención y análisis de la información recibida permitirá intensificar el proceso didáctico en función de los puntos fuertes del alumno. Las reuniones cíclicas del equipo docente asegurarán la modificación del proceso didáctico y el éxito del alumno.



El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



8. El niño pasa su primer día en la nueva clase

Las siguientes actividades están diseñadas para apoyar a los profesores en el proceso de adaptación y ayudarles a conseguir los mejores resultados para cada niño. Antes de utilizar estas herramientas, vuelve atrás y revisa el Paso 8 del Modelo 1 en la página 33 y, en general, el capítulo 4 a partir de la página 60. Recuerda que las siguientes actividades son sólo plantillas y pueden adaptarse a la situación del aula.

VUELVE AL MODELO 1

PASO 8 pág 33



Capítulo 4 pág 60





TÍTULO

VAMOS A CONOCERNOS

Actividad 1:



Descripción de la actividad

Divide a los alumnos en grupos de 4-5 personas (si lo deseas). Entrega a cada grupo una hoja de papel. Explícales cuál será su tarea. Cada grupo debe dibujar en la hoja una flor con tallo, hojas y tantos pétalos como alumnos haya en el grupo. Cada pétalo se firma con el nombre de un alumno del grupo. Cada participante escribe en un pétalo con su nombre lo que le distingue de los demás, por ejemplo: Me gusta tocar el piano. En el centro de la flor, los alumnos escriben las características que unen a todos, por ejemplo, a todos nos gusta ir de excursión con el colegio, nos gusta el helado de vainilla. En las hojas, cada grupo escribe un lema inventado conjuntamente, que concierne a los principios de comportamiento y cooperación en el aula.

**Objetivos
para el profesorado**
Objetivos para la clase

Integrar a los alumnos de clase con el nuevo alumno, conocer los intereses de los alumnos.

Conocer la clase con el nuevo alumno, profundizar en la integración de los alumnos en la clase, introducir al nuevo alumno en la vida de la clase.

Instrucciones

Según la descripción anterior

Materiales

Hojas de papel, subrayadores



Actividad 2:



TÍTULO

¿QUÉ NOS UNE?

Descripción de la actividad

Divide la clase en dos grupos (o más si la clase es numerosa). Entrega a cada grupo 1 globo inflado. Explica que la tarea de cada alumno será escribir en el globo una pregunta sobre sus intereses o sobre algo que no les guste, por ejemplo: ¿qué les gusta?, ¿qué les molesta? Cuando todos los alumnos hayan escrito sus respuestas en los globos, los grupos se intercambian los globos. Los alumnos leen las preguntas una a una, intentando adivinar quién es el autor de la pregunta. El autor de la pregunta responde. Las preguntas usadas se tachan para no repetirlas.

Objetivos para el profesorado

Integrar al nuevo alumno en la clase, conocer mejor a los alumnos de la clase, obtener información sobre los intereses de los alumnos.

Objetivos para la clase

Integrar a los estudiantes con un nuevo compañero, conocer los intereses de cada uno, lo que facilitará la adaptación de un nuevo compañero en el equipo de estudiantes y reforzará los lazos entre ellos.

Instrucciones

Según la descripción anterior

Materiales

Rotuladores, globos



9. Apoyar al niño en el proceso de adaptación

El siguiente escenario de aprendizaje te ayudará a practicar con una posible situación y a reflexionar sobre los mejores resultados y cómo asegurarte de que se consiguen los mejores resultados para el niño. Antes de utilizar estas herramientas, vuelve atrás y revisa el Paso 9 del Modelo 1 en la página 34 y el Capítulo 4 en la página 60.

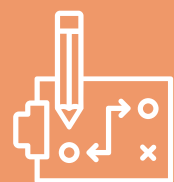
VUELVE AL MODELO 1

PASO 9 pág 34



Capítulo 4 pág 60





Breve descripción

Descripción del escenario

Después de vivir unos años en Londres, la familia decide volver a España con su hijo de once años (Sam). Ha llegado el momento de que se presente a toda la clase y empiece a socializar con sus compañeros. Como le resulta difícil, la profesora organiza una charla para ayudar al niño a presentarse.

El profesor prepara el mapa del mundo e imágenes de personajes famosos/personajes de películas/cantantes/actores procedentes de Inglaterra y describe algunas curiosidades, no sólo sobre las personas en sí, sino también sobre la cultura y la historia de forma comprensible y adecuada a la edad de los alumnos. "Mira, este es X y también viene de Inglaterra como nuestro amigo Sam. Inventó/descubrió/apareció en/cantó y..."

Otra actividad que puede resultar útil es ver una película sobre el país, en este caso, Inglaterra. Para familiarizar al grupo con el paisaje y proporcionarles un posible tema de conversación entre él y sus compañeros que puede empezar con una frase muy fácil: "Oye, creo que tu país es muy bonito".

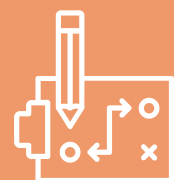
Otra cosa a tener en cuenta sería decorar el aula con fotos del país en cuestión (en este caso Inglaterra) y banderas o recibir al nuevo alumno con aperitivos o dulces ingleses, para que se sienta como en casa y el resto del grupo se familiarice con la comida típica.





Cofinanciado por
la Unión Europea

Escenario de aprendizaje



Preguntas de reflexión

Feedback

¿Aumentará el respeto y la simpatía hacia el nuevo estudiante que viene del extranjero?
¿Aceptarán los alumnos a Sam como uno de ellos tras darse cuenta de que personajes que les gustan o personas a las que admiran proceden del mismo país?
¿Sentirán los alumnos el deber de hacer que el nuevo alumno se sienta como en casa cuando preparen la comida o decoren el aula para él?

Gracias a la actividad, el alumno ya no parece extraño a los demás. Saber que hay una persona a la que admiran que viene de/vive en el país concreto difumina la línea que separa la aceptación de los prejuicios y el miedo. Es una bonita manera de reunir a todos los alumnos, acercar la cultura del nuevo alumno y mejorar el entendimiento entre éste y el resto.

Además, poner fotos del país en la pared o preparar el almuerzo una a toda la clase y les da un objetivo común: hacer que el nuevo alumno se sienta como en casa.



El apoyo de la Comisión Europea a la elaboración de esta publicación no constituye una aprobación de su contenido, que refleja únicamente la opinión de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

Proyecto nº 2020-1-PL01-KA201-082096



10. Apoyar el Desarrollo cognitivo del alumno y ayudarlo a cumplir con sus obligaciones académicas

El siguiente escenario de aprendizaje te ayudará a practicar con una posible situación y a reflexionar sobre los mejores resultados y cómo asegurarte de que se consiguen los mejores resultados para el niño. Antes de utilizar estas herramientas, vuelve atrás y revisa el Paso 10 del Modelo 1 en la página 35 y el Capítulo 4 a partir de la página 60.

VUELVE AL MODELO 1

PASO 10 pág 35



Capítulo 4 pág 60





TÍTULO

EL ACUERDO ENTRE LOS PADRES Y LOS REPRESENTANTES DE LA ESCUELA

Escenario de aprendizaje



Breve descripción

Todas las actividades llevadas a cabo por la escuela: el desarrollo del plan, las actividades premiadas desarrollando intereses e igualando el nivel de conocimientos se basan en el consentimiento de los padres. Cada vez, los padres tienen la oportunidad de añadir sus comentarios a los documentos que definen el trabajo con su hijo.

Descripción del escenario

El plan elaborado por los profesores se presenta a los padres. Los padres tienen la oportunidad de comentar el alcance y la forma en la que los docentes trabajan con su hijo. Los padres también pueden sugerir otras soluciones que, en su opinión, merece la pena utilizar en el trabajo con su hijo. Los padres conocen, comprenden y aceptan cooperar con los especialistas de la escuela: psicólogo, pedagogo, profesores de las asignaturas, asistente de la familia, compañero de clase mentor.

Preguntas para reflexiones

¿Por qué es importante que los padres participen activamente en el desarrollo del plan?

Feedback

Si los padres sienten que pueden expresar su opinión en cada situación e influir en el proceso de aprendizaje de su hijo, la adaptación es un éxito.

La siguiente tabla está diseñada para ayudar a los profesores en la observación del niño durante las actividades escolares:



11. Evaluar las medidas adoptadas para apoyar al alumno en su proceso de adaptación

La siguiente tabla ayudará a los profesores a poner en práctica el Modelo 1 y a evaluar las medidas adoptadas. Contiene todos los pasos del modelo y ofrece la oportunidad de anotar cómo se llevó a cabo la aplicación, qué hubo que adaptar y qué funcionó bien. La evaluación es primordial para el desarrollo de buenas prácticas en la escuela y contribuirá a la creación de un conjunto de estudios de casos y referencias a las que volver y poner en práctica.